

# Pallino travel



- ✓ **coordinazione occhio-mano**  
hand-eye coordination - coordination œil-main
- ✓ **relazione causa effetto**  
learning cause and effect - rapport cause effet
- ✓ **autocorrezione**  
self-correction - auto-correction

guida le palline verso lo schermo lungo i percorsi

*guide the balls towards the screen along the routes*

*guidez les boules vers l'écran, le long des parcours*

*führe die Kugeln die Strecken entlang in das Zielfeld*

*guía las canicas hasta el recuadro final siguiendo los recorridos*

*guia as bolinhas até a tela seguindo os percursos*

*kieruj kulki do celu po torach*

*stuur het balletje naar het scherm via de banen*

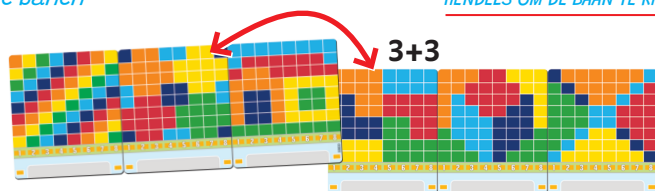
PERCORSO ATTIVO O LEVA DI SCARICO  
*ACTIVE ROUTE OR DISCHARGE LEVER*  
PARCOURS ACTIF OU LEVIER DE DÉCHARGEMENT  
*AKTIVE STRECKE ODER AUSLÖSEHEBEL*  
RECORRIDO ACTIVO O PALANCA DE DESCARGA  
*PERCURSO ATIVO OU ALAVANCA DE DESCARGA*  
AKTYWNY TOR LUB DŹWIGNIA ZWALNIAJĄCA  
*ACTIVE BANEN OF AFVOERHENDEL*

LEVE DI COMANDO PER LA SELEZIONE DEL PERCORSO  
*CONTROL LEVERS FOR ROUTE SELECTION*  
LEVIERS DE COMMANDE POUR SÉLECTIONNER LE PARCOURS  
*BEDIENTHEBEL FÜR DIE AUSWAHL DER STRECKE*  
PALANCA DE CONTROL PARA SELECCIONAR EL RECORRIDO  
*ALAVANCAS DE COMANDO PARA ESCOLHER O PERCURSO*  
DŹWIGNIE STERUJĄCE UMOŻLIWIĄJĄ WYBÓR ODPOWIEDNIEGO TORU  
*HENDELS OM DE BAAN TE KIEZEN*

LEVA DI PARTENZA  
*STARTING LEVER*  
LEVIER DE DÉPART  
*STARTHEBEL*  
PALANCA DE PARTIDA  
*ALAVANCA DE PARTIDA*  
DŹWIGNIA WYJŚCIOWA  
*STARTHENDEL*

PERCORSI  
*ROUTES*  
PARCOURS  
*STRECKEN*  
RECORRIDOS  
*PERCursos*  
TORY  
*BANEN*

SCHERMO IMMAGINI  
*SCREEN IMAGES*  
ÉCRAN IMAGES  
*BILDERANSICHT*  
RECUADRO DE IMÁGENES  
*TELA DE IMAGENS*  
EKRAN Z OBRAZKAMI  
*BEELDSCHERM*



SCHÉDE INCLUDE - *CARDS INCLUDED* - FICHES INCLUSES - *VORLAGEN ENTHALTEN*  
FICHAS INCLUIDAS - *FICHAS INCLUIDAS* - KART ZAŁĄCZONYCH W OPAKOWANIU - *INCLUSIEF KAARTEN*



## HIGHLIGHTS

**ITA** Comporre **mosaici** con le **palline colorate**, quando si è **in viaggio**, con Pallino Travel è possibile! **Facile e divertente** stimola il ragionamento e la destrezza dei movimenti delle mani.

**ENG** Compose **mosaics** with **colourful balls on the go** with Pallino Travel! Now you can! **Easy and fun** it stimulates reasoning and manual dexterity.

**FRA** Composer des **mosaïques** à l'aide de **boules colorées** pendant qu'on **voyage** ? Avec Pallino Travel, c'est possible ! **Facile et amusant**, ce jeu stimule le raisonnement et la dextérité des mouvements des mains.

**DEU** **Mosaik** mit den **farbigen Kugeln** zusammenzustellen, während man **auf Reisen** ist, ist mit Pallino Travel möglich! Das **leichte und unterhaltsame** Spiel fördert das Denken und die Geschicklichkeit der Handbewegungen.

**ESP** Cuando estás **de viaje**, armar **mosaicos** con las **canicas de colores**, ¡con Pallino Travel es posible! **Fácil y divertido**, estimula el razonamiento y la destreza de movimiento de las manos.

**POR** Compor **mosaicos** com as **bolinhas coloridas** ao **viajar** é possível com Pallino Travel! **Fácil e divertido**, estimula o raciocínio e a habilidade manual.

**POL** Podróżna wersja Pallino Travel to możliwość układania **mozaik** z użyciem **kolorowych kulek** - nawet w czasie **podróży**! **Łatwa i zabawna** układanka stymulująca myślenie oraz zręczność ruchów małych rącek.

**NED** **Mosaïeken** maken met de **gekleurde bolletjes** tijdens een **reis**: dat kan met Pallino Travel! **Het is leuk en eenvoudig** en stimuleert het redeneringsvermogen en de behendigheid met handen.



STEAM è un approccio moderno all'apprendimento e significa, per noi, progettare giocattoli che, attraverso la scienza, la tecnologia, l'ingegneria, l'arte e la matematica, stimolano i bambini a fare esperienze di grande valore educativo.

STEAM is a modern approach to learning. It involves designing toys which use science, technology, engineering, art and maths to stimulate children to gain experience with a high educational value.

**Quercetti®**  
giocare intelligente